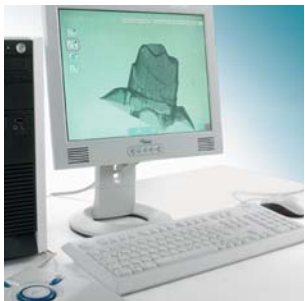




КОМПОНЕНТЫ  
СИСТЕМЫ

Cercon smart ceramics –  
цельнокерамическая  
система на основе  
оксида циркония



**Cercon smart ceramics – Ваше будущее. – Система, которая поможет Вам усовершенствовать Ваш труд, оптимизировать рабочие процессы и обеспечить убедительное качество.**

Система Cercon smart ceramics (кратко: Cercon®) специально разработана в целях использования спеченного оксида циркония в зуботехнической лаборатории для изготовления цельнокерамических каркасов. После появления на рынке в 2001 году и до сегодняшнего дня с помощью Cercon изготовлено почти 2 миллиона единиц зубов. Работая с Cercon, Вы можете использовать как «классическую» технику работы с восковыми моделями, так и виртуальную. Использовать САМ-технологию или CAD/CAM – благодаря возможности выбора, которую Вам предоставляет Cercon, Вы можете выполнять любые несъемные цельнокерамические работы (соответственно рекомендациям DeguDent).

Для изготовления Ваших зуботехнических работ у Вас есть дополнительный выбор: Вы можете работать у себя на месте с Cercon brain или же воспользоваться централизованным процессом производства – Compartis Center компании DeguDent, а также комбинировать эти две возможности. Так, как будет для Вашей лаборатории идеально с экономической точки зрения.





## **cercon brain**

Аппарат для сканирования и фрезерования Cercon brain – «пункт управления» системы Cercon smart ceramics. Название Cercon brain является также синонимом индивидуальной цельной керамики на основе оксида циркония при поддержке компьютерной технологии CAM. Будь то простые каркасы коронок, мостовидные протезы сложной формы или супраконструкции: с помощью Cercon brain воплощается множество зуботехнических идей.

Система, разработанная для зубных техников, позволяет оптимально интегрировать знания техников в рабочий процесс.

Система Cercon столь же многообразна, как и сама зубная техника.

В Cercon brain обрабатываются только заготовки Cercon base на основе оксида циркония.

- класс лазера II, мощность 1 mW
- обработка данных, расчет коэффициента увеличения и выполнение фрезерной программы осуществляется с помощью программного обеспечения

### **Cercon brain**

**Габариты** (ширина-высота-глубина) 850 мм / 520 мм / 620 мм

**Вес** около 120 кг

#### **Питающее напряжение**

100-240V~, 50/60 Hz

**Максимальная потребляемая мощность** около 750 W

REF

53 5557 0001

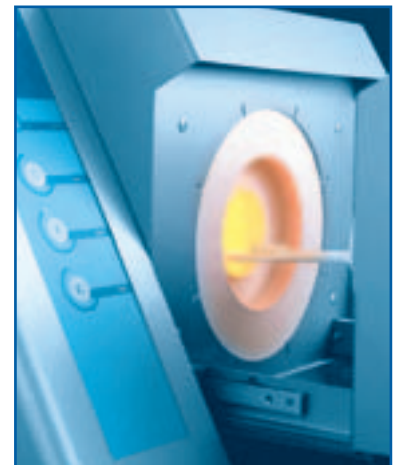
## **cercon clean**

С помощью Cercon clean надежно удаляется пыль, возникающая при фрезеровании. Предельно допустимая для оксида циркония максимальная концентрация на рабочем месте (значение МАК) 1мг/м<sup>3</sup> в случае с Cercon brain и Cercon clean заметно ниже. – Замеры на рабочем месте, проведенные аккредитованным институтом, подтверждают это качество.

## **cercon heat**

Выполненные из заготовок оксида циркония каркасы в течение 6-часового спекания приобретают свой идеальный размер и конечную твердость. Температура Cercon heat при этом точно подобрана для заготовок Cercon base.

Так как используемый нами оксид циркония очень мелкодисперсный, то достаточна «низкая» температура спекания – 1350°C. Это продлевает срок службы печи и сокращает расход энергии.



### **Cercon clean**

**Габариты** (ширина-высота-глубина) 450 мм / 550 мм / 500 мм

**Вес** около 15 кг

#### **Питающее напряжение**

100-120V~, 50/60 Hz

200-240V~, 50/60 Hz

**Максимальная потребляемая мощность** около 600 W

REF

53 5559 0010

### **Cercon heat**

**Габариты** (ширина-высота-глубина) 500 мм / 520 мм / 620 мм

**Вес** около 80 кг

#### **Питающее напряжение**

200-240V~, 50/60 Hz

**Максимальная потребляемая мощность** около 1.600 W  
номинальный ток 6,9 A

**Максимальная температура** 1.350°C.

REF

53 5558 0001



## **cercon eye**

Сканнер Cercon eye расширяет цельнокерамическую CAM-систему Cercon smart ceramis на основе оксида циркония до системы CAD/CAM. Cercon eye предлагает Вам следующие опции:

- изготовление каркаса на месте с помощью Cercon brain или
- изготовление в кооперации Ваша лаборатория – лаборатория Cercon brain, а также
- кооперация лаборатория – DeguDent.

Используемые в Cercon eye измерительные инструменты, а также четкое взаимодействие компонентов обеспечивают точное отображение особенностей сегментов штампиков и челюсти, а также соседних зубов.

С помощью Cercon eye отсканированные сегменты модели непосредственно соотносятся друг с другом, т.е. принимают свое фактическое, правильное положение. Благодаря этому контрольная модель в сканированном изображении представлена 1:1. – Ваше преимущество: никакого отклонения от оригинала.

### **Cercon eye**

**Габариты** (ширина-высота-глубина) 490 мм / 447 мм / 569 мм

**Вес**

около 31 кг

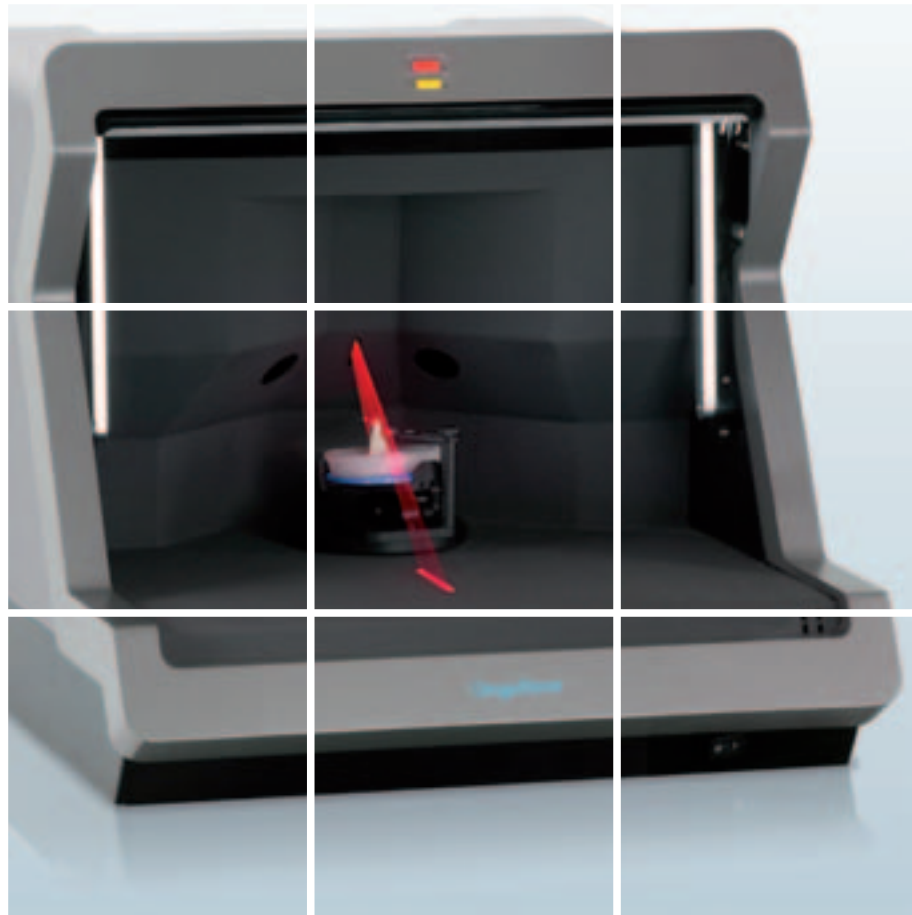
**Питающее напряжение**

100-240V~, 50/60 Hz

**Максимальная потребляемая мощность** около 100 W

REF

53 5564 0001





## **cercor art**

Также и в случае с «виртуальной» конструкцией каркаса: в центре нашего внимания – зубной техник. Программное обеспечение логически следует его обычным рабочим этапам и позволяет ему работать интуитивно. Так, как он обычно действует своим моделировочным инструментом, он конструирует свои работы с помощью Cercor art. Эргономично, быстро, надежно.

Навигационный прибор Cercor move помогает при этом пользователю рассмотреть объект на экране: как если бы техник держал его в своих руках.

### **Cercor move**

**Габариты** (ширина-высота-глубина) 141 мм / 40 мм / 203 мм

**Вес** около 0,7 кг  
**REF** 53 5530 0153

### **Cercor art Процессор:**

**Габариты** (ширина-высота-глубина) 200 мм / 370 мм / 370 мм

**Вес** около 11 кг

#### **Питающее напряжение**

100-127 V~, 50/60 Hz  
200-240 V~, 50/60 Hz

#### **Максимальная потребляемая мощность**

Номинальный ток 6 А - 3 А

**REF** 53 5530 0001

### **Cercor art Монитор:**

**Габариты** (ширина-высота-глубина) 369мм / 495мм / 268мм

**Вес** около 6,5 кг

#### **Питающее напряжение**

100-240 V~, 50/60 Hz

#### **Максимальная потребляемая мощность**

Номинальный ток 1,4 А

**REF** 53 5530 0123

### **Компоненты (REF)**

**Клавиатура** 53 5530 1034

**Этикетки для стран** 53 5530 1072

**Scanhalter-Set** 53 5530 0183

**Программное обеспечение** 53 5530 0111







## Cercon base

Предварительно спеченный оксид циркония благодаря своей схожей с мелом консистенции быстро обрабатывается, не подвергаясь повреждениям. И, как подтверждают актуальные исследования, по своей конечной твердости аналогичен пропеченному оксиду циркония.

Используемый для Cercon base мельчайший порошок оксида циркония проходит контроль на медицинское качество и затем на нашей фирме из него изготавливают болванки. Каждая партия тестируется, и Вы можете быть уверены в качестве материала, обеспечивающего идеальную основу для Ваших работ высокого качества.

Оксид циркония тоже может быть разным, проще всего судить о его качестве по температуре спекания: чем он более мелкодисперсный, тем ниже температура спекания. С этим связано еще одно важное преимущество: мелкодисперсность порошка позитивно влияет на прочность материала после спекания.

Cercon base белого цвета и цвета слоновой кости (Cercon base colored) обеспечат Вам оптимальную основу для облицовки любых оттенков. Дополнительные, дорогие рабочие этапы с жидкими красителями более не нужны. Благодаря пигментации Cercon base colored Вы можете быть уверены в высокой прочности. Это также подтверждено исследованиями.

- Для реставраций с анатомической длиной 12, 30, 38 и 47 мм.
- Cercon base 47: специально для мостовидных конструкций в области фронтальной дуги, даже при больших радиусах, а также в области боковых зубов при сильной кривизне. Также для супраконструкций в имплантологии.

### Указания по конструкции коронок и мостовидных протезов

Моделирование должно выполняться следующим образом (минимальные размеры):

Одиночные коронки в области передних зубов

- толщина стенок 0,3 мм с краем 0,2 мм

Одиночные коронки в боковой области

- толщина стенок 0,4 мм с краем 0,2 мм

Опорные коронки для каркаса мостовидных протезов (в передней и боковой области)

- толщина стенок 0,4 мм
- 0,9 мм<sup>2</sup> соединение

### Cercon base

**Технические характеристики**  
 КТР 10,5 (25–500 °С)  
 Цвет белый, слоновой кости  
 Устойчивость около 900 МПа на изгиб  
 Модуль эластичности 210 ГПА

#### Состав

оксид циркония  
 а также  
 оксид иттрия 5 %  
 оксид гафния <2 %  
 оксид алюминия + оксид кремния <1 %

(состав в целом 100%)



## Cercon link

С помощью внекоронкового моделировочного вспомогательного элемента Cercon link Вы можете изготавливать из Cercon base разделенные каркасы мостов в случае с расходящимися опорами. Благодаря оптимальной геометрии Cercon link Вы сможете работать уверенно.



### Cercon link

**Материал** полисульфон  
**Высота** с параллельным держателем 41,0мм  
**Высота** 7,0мм, можно укорачивать до 4,0мм

**Ширина при высоте 7мм** 4мм  
 Соединительный элемент 3,1мм 2,5мм  
 Втулка 4,5мм 3,9мм  
 (конусная ножка)  
 Длина 9,0 мм

**REF** 53 2401 5200



Cercon ceram 

**cercon** ceram press

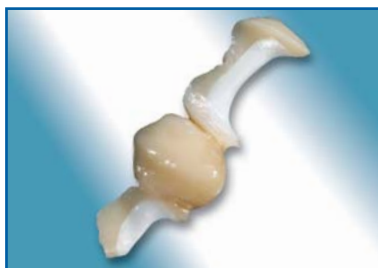
Специальный материал требует специальной керамики. Мы предлагаем Вам специально созданную для каркасов из оксида циркония керамику Cercon ceram kiss, которая отвечает самым высоким требованиям по цветопередаче и рабочим качествам. Благодаря философии цветопередачи Kiss Ваша работа становится экономически рациональной: благодаря индивидуальным комбинациям с использованием нескольких масс Вы располагаете всей широтой цветового спектра.

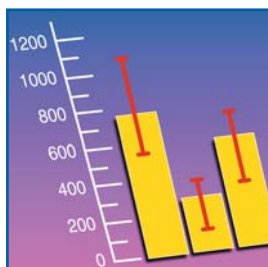


Технология применения оксида циркония предоставляет Вам в области облицовки совершенно новые возможности. Благодаря возможности использования техники напрессовывания керамики на каркасы, особенно в области боковых зубов, Вы имеете возможность проводить облицовку каркаса эффективно и экономически рационально.

Реставрации зубов фронтальной области в технике послойного нанесения керамики, протезирование боковых зубов в технике напрессовывания керамики на каркас: таким образом возможно изготовление объемных работ различными по уровню цветопередачи технологиями.

Вы можете использовать данную технологию также и для изготовления точного плеча, вкладок или мостовидных протезов на вкладках, а также супраструктур для имплантатов.





## circon smart ceramics

### Клинические испытания

Само собой разумеется, что на систему Cercon имеется полный комплект документации.

На особом месте стоит наша брошюра «Научные результаты», в которой приведены многочисленные исследования по системе Cercon.

DeguDent остается верен своей традиции и в отношении данной «новой» технологии, предоставляя полную информацию по надежности данной технологии и материала и врачу-стоматологу, и зубному технику, и пациенту.

### Эlegantное решение для современного материала:

#### Circon smart ceramics – цельнокерамическая система из оксида циркония

Материал для каркаса	Оксид циркония <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cercon base (белые)</li> <li>• Cercon base (цвета слоновой кости)</li> </ul>
Облицовочная керамика	Circon ceram kiss Circon ceram press
Цветопередача	Техникой послойного нанесения или техникой раскрашивания
Показания к применению во фронтальном и боковом отделах	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Первичные телескопические коронки</li> <li>• Коронки</li> <li>• Многоединичные мосты при максимальной анатомической длине 47 мм (при двух промежуточных звеньях между опорными коронками)</li> <li>• Мосты на вкладках</li> </ul>
Противопоказания	Бруксизм и не поддающиеся лечению парафункции
Временная фиксация	Возможна
Постоянная фиксация	При помощи традиционных цементов или техники адгезивной фиксации

Эксклюзивный дистрибьютор  
Cercon в РФ –  
ООО «СИМКО Трейдинг»  
107258 г.Москва,  
ул.1-я Бухвостова, 12/11, корп.17  
Тел.: (495) 748 78 89,  
737 80 04, 737 80 03  
Факс: (495) 737 38 26  
E-mail: orders@simkodent.ru

Представительство компании DeguDent в Москве:  
115114 Москва, ул. Кожевническая, 10/2, 4 этаж  
Тел. 937 5749, 235 2645, 235 4495, Факс 937 2273

**DeguDent**  
A Dentsply International Company